

Para los creyentes, Máslenitsa significa la introducción a la vigilia. La iglesia aconseja pensar más en Dios, perdonar a los enemigos y, por supuesto, no comer carne. También insiste en no olvidar que nunca es bueno perder la cabeza: “Claro que Máslenitsa es una época para divertirse; pero no hay que destruirse dedicándose a las malas costumbres o con juegos peligrosos. Sobre todo es la semana de preparación ante la cuaresma.”

¹ **entretenimiento** – развлечение / забава

² **suegras** – тёщи / щещы

³ **yerros** – зятя / зяці

⁴ **poste** – столб / слуп

⁵ **rueda** – колесо / кола

⁶ **golpes de puño** – кулачные бои / кулачныя баі

⁷ **la cuñada** – свояченица; золовка / швагерка; жонка брата



GR. 2. Modo subjuntivo

25. ? Contesta a las preguntas según el modelo.

Modelo: ¿Para qué antes de las fiestas construyen las montañas de nieve y hielo? / los niños / poder lanzarse con sus trineos → *Para que los niños puedan lanzarse con sus trineos.*

1. ¿Para qué es necesario reunirse la noche del primer día de fiesta? / toda la familia / ponerse de acuerdo sobre el orden de las visitas
2. ¿Para qué el miércoles en todas las casas ponen las mesas como nunca? / los golosos / probar las cosas más ricas
3. ¿Para qué el jueves, cuarto día, los más pequeños se disfrazan y cantando recorren las casas? / los amos de las casas / dar golosinas y dulces a los niños
4. ¿Para qué el viernes se hacen reuniones con las suegras? / el yerno / no tener disputas familiares
5. ¿Para qué el sexto día se dedica a la cuñada? / la mujer de su hermano / hacer regalos
6. ¿Para qué el día más importante, el último, se llama “el domingo del perdón”? / todos / pedir perdón unos a otros

26. Completa las oraciones.

1. Cada día de esta semana tenía su nombre, el primer día era ...
2. Los niños empezaban la fiesta lanzándose con sus trineos de las montañas de nieve y hielo al grito de ...
3. El segundo día, de las diversiones, comenzaban diferentes tipos de entretenimiento: ...
4. El miércoles era el día para los amantes de la comida: ...
5. El jueves, cuarto día, era el día de ...
6. El viernes se hacían reuniones de las suegras con los maridos de sus hijas. La falta de respeto podía provocar ...
7. El sexto día se dedicaba a la cuñada. La mujer de su hermano tenía que ...
8. El día más importante era el último, ...
9. ... simbolizaban Máslenitsa y los prendían fuego.
10. El final de la Máslenitsa llegaba con el inicio de la cuaresma, ...
11. La iglesia aconseja ...

27.  **Trabajad en grupos: cada uno elige algún día de la semana de Máslenitsa y habla sobre lo que pasa este día.**

28.  **Cuenta qué parte de las fiestas te gusta más y por qué.**

29. Lee el texto y encuentra los equivalentes a las expresiones siguientes que te ayudan a comprender el texto.

Праздник летнего солнцестояния / свята летняга сонцастаяння; языческий / язычніцкі; святой Иоанн Креститель / святы Іаан Хрысціцель; погружать в воду / пагружаць у ваду; злые силы / злыя сілы; похищать / выкрадаць: рабы / рабы, нявольнікі; племена / плямёны; топит / топіць; костры / вогнішчы; незамужние / незамужнія; ставят зажжённые свечи / ставяць запаленыя свечкі; отпускают по течению / адпускаюць па цячэнні.

30.  **Lee el texto y elige el título más conveniente o da el tuyo.**

1. Agua, fuego y hierbas.
2. La fiesta que mezcla tradiciones paganas y cristianas.
3. Unión de tradiciones.
4. Símbolo de historia.